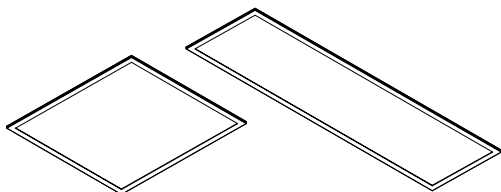
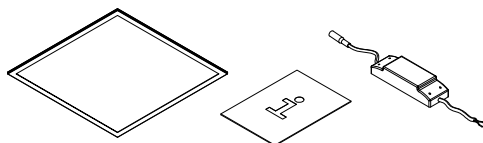


PL Panel LED / EN LED panel / DE LED Paneel / RU Светодиодная панель / CS LED panel / SK LED panel / HU LED panel / HR LED panel / FR Panneau LED / ES LED panel / IT Pannello a LED / RO Panou LED / LT LED panelė / LV LED panelis / ET LED paneel / PT Pannelo a LED / BE Светлодыёдная панэль / UK Світлодiодна панель / BG LED панел / SL LED-panel / BS LED panel / SRP LED panel / SR LED панел / MK LED панел / MO Panou LED

LD-MA40060-CB	40 W	4200 lm	> 0,9	3000 K	1820 g
LD-MA40312-CB				1860 g	
LD-MA40060-NB	40 W	4200 lm	> 0,9	4000 K	1820 g
LD-MA40312-NB				1860 g	



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Склад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include:

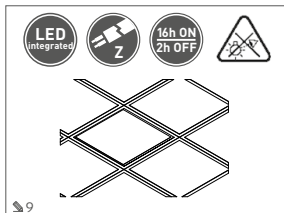
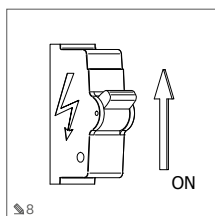
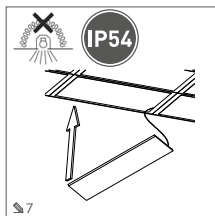
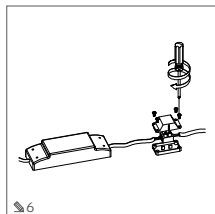
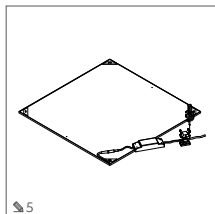
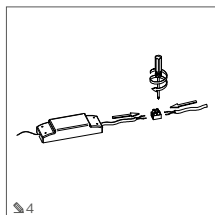
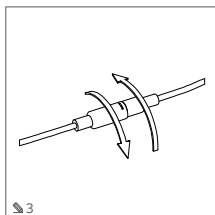
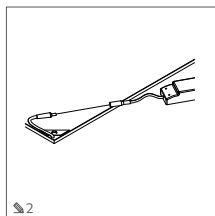
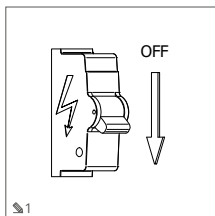


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесоры / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii

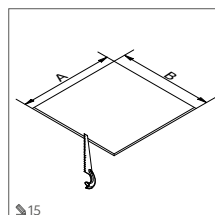
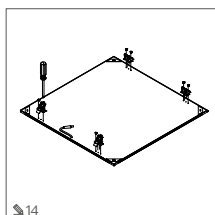
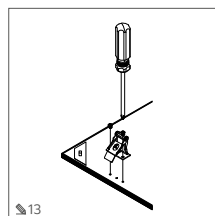
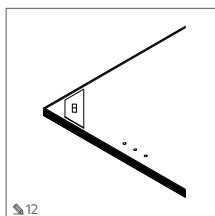
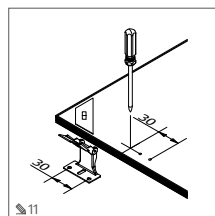
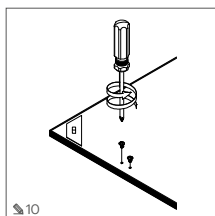
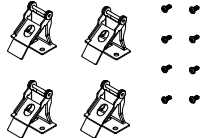
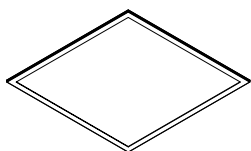


		LZ-KOI2KO-10	LZ-KOI2KO-10
		ZM-PANELSC-00	ZM-PANELSC-00 x1,5
		RM-KNG60X60-00	RM-KNG60X120-00
		LK-PANELX4-00	LK-PANELX4-00 x1,5
		ZM-PANELSU-00	ZM-PANELSU-00 x1,5

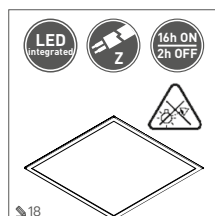
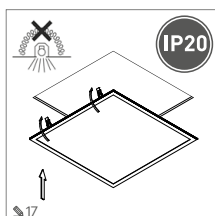
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:



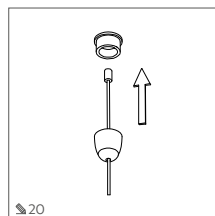
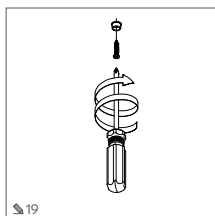
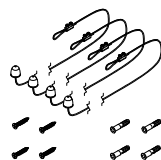
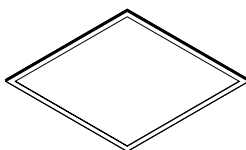
LD-MA40xxx-xx + ZM-PANELSC-00

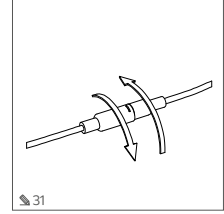
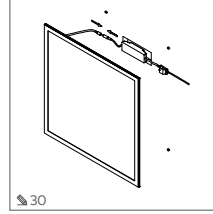
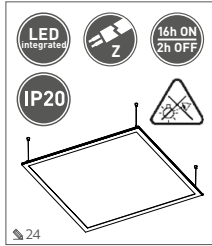
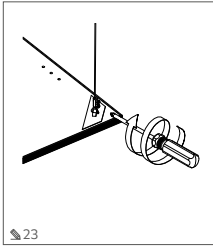
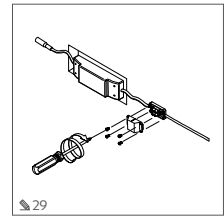
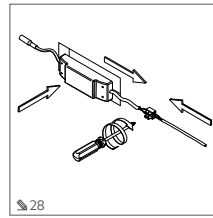
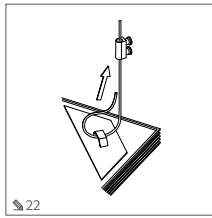
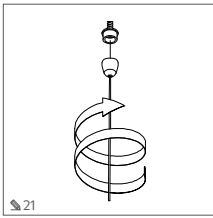


		A	B
LD-MA40060-NB	LD-MA40060-CB	565	565
LD-MA40312-NB	LD-MA40312-CB	265	1165

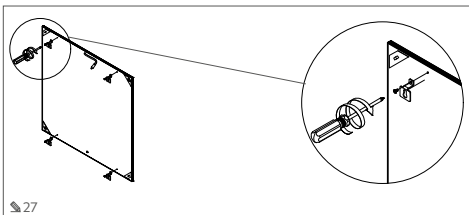
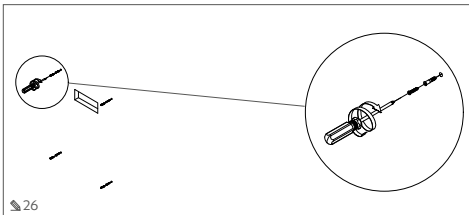
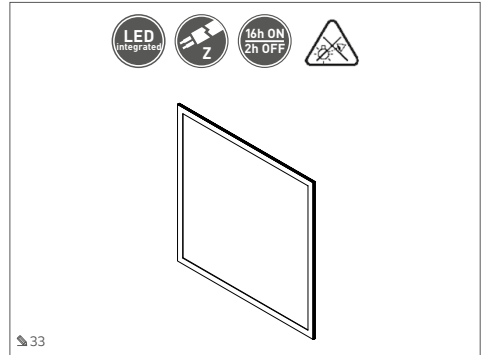
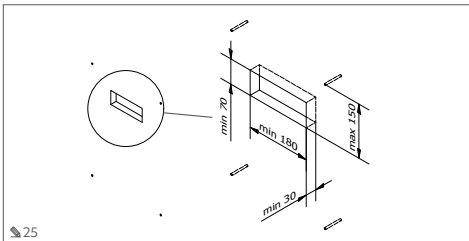
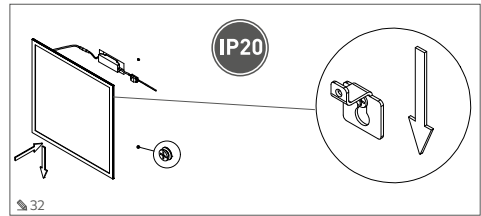
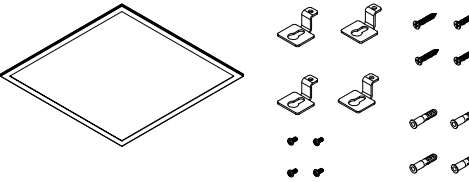


LD-MA40xxx-xx + LK-PANELX4-00





LD-MA40xxx-xx + ZM-PANELSU-00



**PL** Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / **HR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietaisas yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Priblada vyrabljena ū drugij klase akovy ad paražnjenja elektrычным tokam / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройството е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SPR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție



**PL** Oprawa zamontowana w suficie podświetlającym charakteryzuję się od dołu stopniem ochrony IP54 (od góry IP20). / **EN** The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top) / **DE** Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP54 (von oben IP20). / **RU** Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху). / **CS** Svítidlo namontované v zavesěném stropě má stupeň ochrany IP54 zespodu (IP20 shora). / **SK** Svietidlo namontované v zavesenom stropě má stupeň ochrany IP54 zospodu (IP20 šora). / **HU** Az álmennyezettel szerelt lámpártaírtól alról (felülről IP20 védelemi besorolású). / **HR** Sjajlica ugrađena u spuštenu strop ima klasu zaštite IP54 od gornje strane (IP20 od donje strane). / **FR** Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP54 en partie basse (IP20 en partie haute). / **ES** La luminaria empotrable de techo suscitado tiene un nivel de protección IP54 desde abajo (IP20 desde arriba). / **IT** Il portalampea installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP54 dal basso (o fino al tipo IP20). / **RO** Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20). / **L** pakabinamas lubas imontuotas šviestuvais turi IP54 apsaugą iš viršaus (IP20). / **PL** Piekiarkaros griestos užstatijimai gaismeklini, nuo apakšpusės IP54 aizsardzības klase (no augšpusēs IP20). / **RU** Ripplaele paigataduta valgustus iseloomustab alalt kaitseklass IP54 (ülalt IP20). / **PT** A estrutura montada no tecto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nível de protecção IP54 (em cima IP20). / **BE** Saeclijnale, uystaanelnare na padvesnere stolpi, mae zoeroven ehoxy IP54 (Dnru zeveru). / **UK** Світильник, установленный у підвісної стелі, має рівень захисту IP54 знизу (IP20 зверху). / **BG** Осветелително тяло, монтирано в оквятията ванта, има ниво на защита IP45 отдолу (IP20 отгоре). / **SL** Svetilka, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP54 od spodaj (IP20 od zgoraj). / **SR** Svetiljka montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP54 odozdo (IP20 odozgo). / **SRP** Sjajlica je ugrađena u spuštenu strop i ima klasu zaštite IP54 odozdo (IP20 odozgo). / **SK** Svetilka ješajlica zaštie IP54 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon. / **MK** LED svetilnaka montirana vo spuštenu tavani od dolu se karakterizira ko stepen na zaštitu IP54 (od gore IP20). / **MO** Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP54 (de sus IP20).



**PL** Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziana dłuższe wpatrywanie się w aktywne źródło światła. / **EN** Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below (d<sub>thr</sub>). / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene (d<sub>thr</sub>). / **RU** Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже (d<sub>thr</sub>). / **CS** Neždívejte se do zapnutého světelného zdroje. Svítidlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do svítidla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže (d<sub>thr</sub>). / **SK** Nepozierajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svietidlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozieranie sa do svetlota so vzdialenosťou menšou než nižšie uvedená (d<sub>thr</sub>). / **HU** Ne nézzon közvetlenül a működésben lévő fényforrásra. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzék hosszabb ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közelebbre! (d<sub>thr</sub>). / **HR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetlo tjelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za duže vrijeme s udaljenosti bliže od nize navedene (d<sub>thr</sub>). / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous (d<sub>thr</sub>). / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación (d<sub>thr</sub>). / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accessa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito (d<sub>thr</sub>). / **RO** Nu priviți direct surso de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (d<sub>thr</sub>). / **LT** Nežiūrėti į veikiančią šviesos šaltinį. Šviestuvais turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ilgas žiūrėjimas į šviestuvą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta žemiau (d<sub>thr</sub>). / **NL** Nedrukkt uitzicht op de lichtbron. Het lichtpunt moet worden geplaatst op zodanige wijze dat het niet mogelijk is langer dan de hieronder aangegeven afstand (d<sub>thr</sub>) naar de lichtbron te kijken. / **UK** Не дивіться на включене джерело світла. Світильник повинен бути розміщений так, щоб не дивлялись з нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче (d<sub>thr</sub>). / **BG** Не се взирайте в действащия източник на светлина. Осветелително тяло трябва да бъде разположено така, че да не се предвижда по-продължително гледане в лампата от разстояние, по-близо от посоченото по-долу (d<sub>thr</sub>). / **SL** Ne gledati v vir svetlobe. Svetlo mora biti nameščeno tako, da se zagotovi, da trajanje pogleda, usmerjenega v svetlobo z razdalje, krajše od te, navedene spodaj (d<sub>thr</sub>), ne bo dolgo. / **SR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetla se treba nati u položaju u kojem nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetlu s udaljenosti kraće od dolje navedene (d<sub>thr</sub>). / **SRP** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetla se treba nati u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvjetlu s udaljenosti kraće od dolje navedene (d<sub>thr</sub>). / **SK** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi. Rasvjetla se treba da ne nalazi u položaju u kom nije potrebno dugotrajno intenzivno gledanje u rasvetlu s udaljenosti kraće od dole navedene (d<sub>thr</sub>). / **MK** Ne gledajte direktno na izvorot na svetlinu. Osvetluvačko telo treba da bude mesteno согласно со растојанието pododno podolu, bidžerki ne e predviđeno pododno zagleduvanje vo nego od navedenoto / **MO** Nu priviți direct surso de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (d<sub>thr</sub>).



**PL** Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyszínekre használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Usar solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose. / **L** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās. / **UK** Toode ei ole vastupiduv veidi muude vedelike toimele. Kasutat ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Wyrob nie ustojuje do uduzenia vadou abo inšnych vadsčak. Uživajte tolyko u suchých mestách. / **UK** Produkt ne stійкий do vplyvu vody abo inšnych rідин. Використовуйте тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на действието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekućine. Uporabljati samo v suhim prostorih. / **SR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / **SRP** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Proizvod ne se sprotivstavu na voda ili drugi tenčnosti. Upotrebuje se samo na suvi mesta. / **MO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.



**PL** Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvoreni prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpy viduje / **L** Tikai izmantošanai iekštelpās. / **UK** Ainult hoonesiseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Možna vykoristuvati tolyko uvnitř pamjashčannju / **UK** Для використання тільки всередині приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **SR** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SK** Za korištenje samo unutar prostorija / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor



**PL** Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařizení nezakrývajte tepelně izolačním materiálem / **SK** Zařizenie nikdy neprikryvajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a termékhez hőszigetelő anyaggal fedelni / **HR** Ne pokrivaite uređaj termoizolacijskim materijalom / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant / **L** Negalima prietaiso apdeniti termoizolacine medziaga / **NL** Nedrukkt aizkl ierici ar termoizolacijs matierija / **UK** Sedat ei tohi ümbriseda termoisoleeriva materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BE** Zabranjena pokrivače abstravljene termooizolacijnim materijalima / **UK** Ne prikryvajte pristrij tepelooizolacijnim materijalom / **BG** Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал / **SL** Nagrave ne prikrijevati s termoizolacijskim materijalom / **SR** Nemojte pokrивati uređaj termoizolacijskim materijalom / **SRP** Nemojte pokrивati uređaj termoizolacijskim materijalom / **SK** Nemojte pokrивati uređaj termoizolacijskim materijalom / **MK** Uredot ne go pokrivaite so toplinska izolacija / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant.

	d <sub>thr</sub>
LD-MAA0060-NB	0,4 m
LD-MAA0060-CB	
LD-MAA0312-NB	
LD-MAA0312-CB	



**PL** Źródło światła jest oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nemá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kötelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégeskor az egész lámpatestet is kell cserélni. / **HR** Izvor svetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svetlosti istroši, cijelu rasvjetlu treba zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, de sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **L** Šio šviestuvo sviesotus šaltinis nėra keičiamas; kai šviestvo šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą. / **UK** Šis gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota noliekušāšanā jāmaina viss gaismeklis. / **ET** Käesoleva valgusti valgusallika ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel

tuleb koju valugsti vāja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BE** Крыніца святла гэта святільнік, не змяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба змяніць увесь святільнік. / **UK** Джерело світла цього світільника не змінює; в момент використання джерела світла необхідно змінити все світільник. / **BG** Источникът на светлината не се сменяема; в случай на изхвържане на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло. / **SL** Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrabija, je treba zamenjati celotno svetilo. / **BS** Izvor svjetlosti na ovoj rasjeti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamenjati kompletnu rasjetu. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovoj rasjeti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamenjati cijelu rasjetu. / **SR** Izvor svjetlosti na ovoj rasjeti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamenjati celu rasjetu. / **MK** Izvor na svetlinu na ova osveteljavana tela ne se menja; vo momentu na iskoristenost na izvorot na svetlinita, treba da se promeni celoto osveteljavano telo. / **MO** Sursa de lumină la acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha, riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di shock elettrico. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sąlygojamo elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **UK** Hoiaștu, elektricității omăt. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Асцэжэражэ, рызыка ўраду электрычным токам. / **UK** Перадзачэжэ: рызык уражэня электрычным струм. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреување, рызык од електричен удар. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień pogłębki ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if it is lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / **SK** Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláščom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonú vymenite. / **HU** Ne használjon sérült lámpaburkolattal vagy foglalatú készülékkel. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite napuknut zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / **RO** Nu utiliza dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeiskite sutrukusių apsauginį ekraną. / **LV** nerīciet lietot ar bojātu kupaņu vai korpusu. Nomainiet saplīkušus aizsargēkrānu. / **ET** Kahjustatud varju või korpusēja seadet kasutada ei tohi. Mõranded kaitseekraan välja vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BE** Забарэняцэ выкарыстоўваць прылада з пашкоджаным аб'экурам або корпусам. Змяніць патрэсканы аэкураны экран. / **UK** Не выкарыстоўвайце прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлам. Змяніць тріснуўшы зашчынны экран. / **BG** Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **MK** Ne sme da se koristi uređaj so oštećen abadžur ili obojvka. Da se promeni ispluknuti zaštitni ekran. / **MO** Nu utiliza dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorata. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.



**PL** Uszkodzony zewnętrzny gętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, opravę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed. / **DE** Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören. / **RU** Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить. / **CS** Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla netze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno. / **SK** Poškođený vonkajší flexibilný kábel alebo vodič sa nedá pomeniť, ak sa poškodí, musklo zlikvidovať celé svetidlo. / **HU** A lámpatest a kábel külső magvezetéke és kábelje sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. / **HR** Oštećeni vanjsji elastični kábel ili užice ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kábel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti. / **FR** La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. / **ES** El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción. / **IT** Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto. / **RO** Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. / **LT** Negalima pakeiskti sugadinto šio šviestu išorinio lankčiojo laidą ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvas turi būti sunaikintas. / **LV** Ši gaismekļa gādītāja bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē. / **ET** Käesoleva valgusti kahjustatud välist juhtevjuhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõri on kahjustatud tuleb valgusti hävitada. / **PT** O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída. / **BE** Paškođžany vonkavy gętky provad čy šnur gętžy svęćilnyka ne zamyňajacžy; káľ šnur paškođžany - tadžy svęćilnyk tręba likvidavacžy. / **UK** Poškođžany zovňšnyj gętkyj kábel' abo šnur danogo svęćilnyka ne mođžut byti



**PL** Produkt nie jest przystosowany do pracy ciągłej. Po każdym 16 godzinach pracy musi być wyłączony do ostygnięcia (czas stygnięcia: minimum 2 godziny). Za uszkodzenia produktu spowodowane nieprzeostreżeniem powyższego warunku (przedwczesne wygasanie źródła światła, zmiana barwy świecenia, zmiana luminancji, zółknięcie, pęknięcia szkła) producent nie ponosi odpowiedzialności. / **EN** The product is not designed for continuous operation. It must be switched off after every 16 hours of operation until it has cooled down (cooling down time: min. 2 hours). The manufacturer shall not be liable for damage to the product caused by failure to comply with the above condition (premature fading of light sources, change of light colour, change of luminance, yellowing, cracks in the lamp shade). / **DE** Das Produkt ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Nach jeweils 16 Betriebsstunden muss es zum Abkühlen ausgeschaltet werden (Abkühlzeit: mindestens 2 Stunden). Der Hersteller haftet nicht für Produktschäden, die durch Nichtinhaltung der oben genannten Bedingung verursacht werden (vorzeitige Abnutzung der Lichtquellen, Änderung der Lichtfarbe, Änderung der Leuchtdichte, Vergilbung, Risse des Lampenschirms). / **RU** Изделие не предназначено для непрерывной работы. После каждого 16 часов работы его необходимо выключить для охлаждения (время охлаждения: минимум 2 часа). За повреждение изделия, вызванное несоблюдением вышеуказанного условия (преждевременное угасание источников света, изменение цвета свечения, изменение яркости, пожелтение, трещины абжур), производитель ответственности не несет. / **CS** Výrobek není vhodný pro nepřetržitý provoz. Po každých 16 hodinách provozu musí být vypnut, aby vychladl (doba chlazení: minimálně 2 hodiny). Výrobce neodpovídá za poškození výrobku způsobené nedodržím výše uvedených podmínek (předčasné zhasnutí světelných zdrojů, změna barvy světla, změna jasu, žloutnutí, popraskání stínidla). / **SK** Výrobok nie je vhodný pre nepretržitú prevádzku. Po každých 16 hodinách prevádzky musí byť vypnutý, aby vychladol (doba chladenia: minimálne 2 hodiny). Výrobca nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené nedodržím vyššie uvedených podmienok (predčasné zhasnutie svetelných zdrojov, zmena farby svetla, zmena jasu, žltnutie, popraskanie tienidla). / **HU** A termék nem folyamatosan alkalmazható tartékék. Minden 16 órák működés után ki kell kapcsolni addig, amíg le nem hűl (hűlési idő: minimum 2 óra). A gyártó nem vállal felelősséget a termékben esetleg keletkező olyan károkért, a fényforrások idő előtti kiáallása, a megvilágítás színének megváltozása, a fényerősség megváltozása, a lencse sárgás elszíneződése, repedések) amelyek a fenti feltétel be nem tartása által okozott károkról. / **HR** Proizvod nije prilagođen za kontinuiranu rad. Nakon svakih 16 sati rada mora se isključiti da se ohladi (vrijeme hlađenja: najmanje 2 sata). Proizvođač nije odgovoran za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja preporuka (preuranjeno trošenje izvora svjetlosti, promjena svjetlosne boje, promjena osvjjetljenja, žute mrje, puknuće zavora). / **FR** Le produit n'est pas conçu pour un fonctionnement continu. Il doit être éteint pour se refroidir après toutes les 16 heures de fonctionnement (temps de refroidissement : 2 heures minimum). Le fabricant décline toute responsabilité pour les des dommages au produit causés par le non-respect de la condition ci-dessus (extinction prématurée des sources lumineuses, changement de luminance, jaunissement, fissures du profilé). / **ES** El producto no está diseñado para un funcionamiento continuo. Debe apagarse cada 16 horas de funcionamiento hasta que se enfrie (tiempo de enfriamiento: mínimo 2 horas). El fabricante no se hace responsable de los daños causados al producto por el incumplimiento de la advertencia anterior (apagado prematuro de la fuente de luz, cambio de color de la luz, cambio de luminancia, amarillamiento, rotura de la pantalla). / **IT** Il prodotto non è destinato ad uso continuo. Dopo ogni 16 ore di funzionamento deve essere disattivato e lasciato raffreddare (durata del raffreddamento: minimo 2 ore). Il produttore non risponde per eventuali danni al prodotto (spegnimento precoce delle fonti di luce, alterazione del colore di luce, alterazione della luminosità, ingiallimento, spaccature del paralume) dovuti all'insosservanza delle susposte raccomandazioni. / **RO** Produsul nu este prevăzut pentru funcționare continuă. După fiecare 16 ore de funcționare, trebuie oprit pentru a se răci (timpul de răcire: minimum 2 ore). Producătorul nu este responsabil pentru daunele aduse produsului ca urmare a nerespectării condițiilor de mai jos (stingere prematură a sursei de lumină, schimbarea temperaturii de culoare, modificarea luminanței, îngălbenirea, fisurarea carcasei). / **LT** Produkta nėra skirtas nepaūtraiamam darbui. Kas 16 darbo valandų jis turi būti išjungtas, kad atvėstų (aušinimo laikas: mažiausiai 2 valandos). Gamintojas neatasko už produkto gedimus, atsiradusius dėl šio reikalavimo nesilaikymo (priekšlaikinis šviesos užgesimas, šviesos spalvos, skaištumo pasikeitimas, pageltimas, gaubto įtrūkimas). / **LV** Ražojums nav paredzēts nepārtrauktai darbībai. Ik pēc 16 stundām tas ir jāizslēdz, lai atdziestu (atdzišanās laiks: vismaz 2 stundas). Ražotājs neuzņemas atbildību par ražojuma bojājumiem, kas radušies, neievērojot iepriekš minēto nosacījumu (priekšlaikīga gaismas avotu izdzišanās, gaismas krāsas izmaiņas, spļigtuma izmaiņas, dzeltēšana, abžūras plaisas). / **ET** Toode ei sobi pidevaks töötamiseks. Iga 16 töötunnijäre tuleb teha paus (pausimiseks välja lülitada (jahutusaeg: vähemalt 2 tundi). Tootja ei vastuta tuleb kahjustuste eest, mis on põhjustatud ülaltoodud tingimuste eiramisest (valgusallikate enneaegne kulumine, värvilvaste muutused, heledusaste muutused, kollanemine, lambarvi purunemine). / **PT** Este produto não é adequado para trabalho continuo. Ao fim de 16 horas de trabalho deve ser designado para arrefecer (tempo de arrefecimento: mínimo 2 horas). O produtor não é responsável por danos no produto provocados pelo incumprimento da condição acima referida (a fonte de luz desliga-se antecipadamente, alteração aos tons de iluminação, alteração da luminância, amarelecimento, abajur partido). / **BE** Produkt ne pręstasavany da besparynychny pracę. Pęsłá kođžnyh 16 gędzin pracę jaro

траба выключіць і астудзіць (час астуджвання: мінімум 2 гадзіны). Вытворца не нес адказнасці за пашкоджанні прадукту, якія вынікаюць з невыканання гэтай умовы (заўчаснае загасненне крыніцаў святла, змена колеру, змена люмінацыі, пажаўценні, трэсчэнні). / **UK** Вярбі не прызначані для безперэпрнай работы. Після кожных 16 годін работы яго трэба вымушці для ахалоджэння (час ахалоджэння: мінімум 2 годзіны). За пашкоджанні выробу, спрычыненыя недарэчнымі вышчаказанымі умовамі (перадчаснае загасненне джерел святла, змена колеру святла, змена іскравасці, поковжніна, трэціна абжурал), выробнік адповядальнасці не несць. / **BG** Прадукты не з разрабортан за непрыкнута работа. Той трыба да быць іздзелак след всеки 16 часа работа, докато не се охлади (времe за охладжване: минимум 2 часа). Не може да се търси отговорност от производителя за повреди на продукта, причинена от неспазване на горепосоченото условие (вземкиони са преждвременно отслабване на източника на светлина, промяна в цвета на светлината, промяна в яркостта, пожелтяване, шарка в светлинната снлка). / **SL** Izdelek ni primeren za neprekinjeno delovanje. Po 16 urah delovanja ga je potrebno izključiti, da se ohladi (čas hlajenja: najmanj 2 uri). Proizvajalec ne odgovarja za škodo na izdelku (predgodnje prenehanje svetlobnih virov, sprememba barve svetlobe, sprememba svetlosti, porumenelost, požena senčila), ki so posledica neupoštevanja zgornjega pogoja. / **BS** Proizvod ni prilagođen za neprekidni rad. Svakih osam radnih sati uređaj mora se isključiti da bi se ohladio (vrijeme hlajenja: najmanje dva sata). Proizvođač nije odgovoran za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja njegovih preporuka (preuranjeno trošenje izvora svetlosti, promjena svetlosne boje, promjena osvetljenja), žute mrlje, pucketanje senzora. / **SR** Proizvod nije prilagođen za konstantni rad. Svakih 16 radnih časova uređaj mora da se isključiti kako bi se ohladio (vrijeme hlajenja: najmanje 2 časa). Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja proizvoda nastala zbog nepoštovanja njegovih preporuka (preuranjeno trošenje izvora svetlosti, promjena svetlosne boje, promjena osvetljenja), žute mrlje, pucketanje senzora. / **SK** Proizvod nie je prilagođen za neprekinutú prábu. Po skoni 16 časova rada mora se isključiti da bi sa ohladio (vremena hlajenia: minimum 2 časy). Proizvođač nie odovora za oštećenia proizvoda nastala zbog nepoštovania hornjeh stanja (preuranjeni isiek izvora svetlosti, promena svetlosnej boje, promena osvetljenja), žuti travgi, písanie senzora. / **MK** Proizvod ne je prilagođen za kontinuirano radovanje. Po sekoji 16 časova radova, mora da se isključiti do ovladuvanja (vremena na ovladuvanje: najmaliku 2 časa). Za ošetuvanja na proizvodod predizvikani od nepočuvuvanja na goravenadiviot uslov (predvremeno izgasuvanje na izvorite na svetlina, promena na bojata na svetlinata, promena na luminačijata, pokoljuvane, puknuta na pokrivačata), proizvoditelot na snosi odgovornost. / **MO** Produsul nu este prevăzut pentru funcționarea continuă. După fiecare 16 ore de funcționare, trebuie oprit pentru a se răci (timpul de răcire: minimum 2 ore). Producătorul nu este responsabil pentru daunele aduse produsului ca urmare a nerespectării condițiilor de mai jos (stingere prematură a sursei de lumină, schimbarea temperaturii de culoare, modificarea luminanței, îngălbenirea, fisurarea carcasei).



**PL** Symbol oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako opasny i niebezpieczny, który należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego. Więcej informacji na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **EN** This symbol means that the product is classified as hazardous and must be disposed of at a collection point for waste electric equipment. Find out more on [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **DE** Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als gefährlicher Abfall eingestuft ist und bei einer Sammelstelle für gebrauchte elektrische Geräte abgegeben werden muss. Mehr Infos auf [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **RU** Символ указывает, что продукт классифицируется как опасный отход, который должен быть доставлен в пункт сбора для использования электрооборудования. Дополнительная информация на [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **CZ** Symbol označuje, že je výrobek klasifikován jako nebezpečný odpad, který je nutné předat na místě sběru vyloučených elektrických zařízení. Více informací na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **SK** Symbol znamená, že výrobek je klasifikovaný ako nebezpečný odpad, preto sa po skončení používania musí odovzdať do príslušného zberného miesta elektrických a elektronických odpadov. Viac informácií na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **HU** A szimbólum azt jelzi, hogy a termék veszélyes hulladéknak minősül, melyet elektromos berendezéseket gyűjtő helyen kell leadni. További információ a [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) honlapon található. / **HR** Simbol označava da je proizvod označen kao opasan otpad koji treba odnijeti na mjesto gdje se sakupljaju istrošeni električni uređaji. Više informacija na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **FR** Le symbole signifie que le produit est classé comme déchet dangereux qui doit être déposé dans un point de collecte de déchets. Plus d'informations sur [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **ES** El símbolo indica que el producto se clasifica como residuo peligroso que deberá entregarse a un punto de recogida de aparatos eléctricos gastados. Más información disponible en: [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **IT** Il simbolo indica che il prodotto è classificato come rifiuto pericoloso che deve essere smaltito presso un centro di raccolta delle apparecchiature elettriche. Maggiori informazioni su [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **RO** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **LT** Simbolas nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip pavojingos atliekos, kurios turi būti atiduotos į išnaudotus elektros įrangos surinkimo punktą. Daugiau informacijos rasite: [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **LV** Simbols norāda, ka produkts ir klasificēts kā bīstamie atkritumi, kas ir jānodod elektrisko iekārtu uzkrītam savākšanas punktos. Vairāk informācijas vietnē [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **ET** Sümbool tähendab, et toode on kvaliteetselt ohtliku jäätmena, mis tuleb elektriseadmete vastuvõtupunkti ülitseerimiseks üle anda. Rohkem teavet leheküljel [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **PT** Este símbolo significa que o produto é classificado como residuo perigoso e deve ser entregue a um ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Poderá encontrar mais informações no sítio web [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **BY** Символ пазначае, што прадукты класіфікуюцца як шкодна аадчы, які належыць аддаць у пункт прыёму выкарэстананага электраабстааваньня. Падрабязная інфармацыя на сайце [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **UA** Символ вказує, що продукт класифікується як небезпечний відхід, який повинен бути доставлений в пункт збору для використання електрообладнання. Додаткова інформація на [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **BG** Символът означава, че продуктът е класифициран като опасен отпадък, който трябва да се предаде в пункт за събиране на изхабено електрическо оборудване. Повече информация на: [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **SI** Simbol pomeni, da je izdelek razvrščen kot nevaren odpad, ki ga je treba oddati na zbirališču porabljenega električne opreme. Več podatkov na spletni strani [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **BA** Simbol označava da se proizvod klasifikira kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **ME** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odnijeti do mjesta gdje se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **RS** Simbol označava da se proizvod klasifikuje kao opasan otpad koji treba odneti do mesta gde se sakupljaju istrošeni elektronski uređaji. Više informacija

na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **MK** Simbolot označava deka proizvod je klasifikiran kao opasan otpad koji mora da se otkloni na za skupiranje na koristenje elektricna oprema. Poveke informacii na [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl). / **MD** Simbolul indică faptul că produsul este clasificat drept deșeu periculos, care trebuie transportat într-un punct de colectare pentru echipament electric uzat. Mai multe informații la [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl).

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania.
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczące instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl).

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) i w deklaracjach zgodności.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl), and in declarations of conformity.



Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LED's).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchs-kennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in Konformitätserklärungen.

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Produkt соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в

частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающего основы для энергетической маркировки и положениям, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробно информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze osoba disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedytkajte se živých částí (světící diody LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nenechávejte na nestabilním podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro přípravu zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou.
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházející ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedytkajte sa časti pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemonujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skrátok pochádzajúcich z el. siete. Výrobca zodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky stanovenej legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorými sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendelétszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.

- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplőt.
- A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/újíztását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem terjed a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem vállal a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögződés, sárgulás, elszíneződés, matulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4.) az energiacímkezés keretében meghatározásáról és a nemzeti jogba áültető rendeleteknek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) honlapon, valamint a megjelölésügyi nyilatkozatokban található.

## HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
  - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je na ovlašteno.
  - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
  - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
  - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
  - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
  - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
  - Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
  - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
  - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
  - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
  - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
  - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označivanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavio su skladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales

[Température ambiante +25 °C].

- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transparent cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et dans les déclarations de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un sueto inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales [suelos] requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en las declaraciones de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)



La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggette alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nelle dichiarazioni di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile:

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a reglementelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus igatijoms turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtamposių elementų (įskaitant šviečiančias LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpajamam lankinio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrinde tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normalioms sąlygoms (lapinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvių medžiagų ar tirpiklių. Vengti škyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantią netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar technines specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl

cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės akto reikalavimus, visų pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos ženklinio procedūrą ir nacionalineje teisėje įgyvendinančius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijose.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apmaksas vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādi veidi stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamas darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25 °C).
- Iekļēlpju ierīcu apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu durti, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķīdumiem nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošas instrukcijas, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (inovecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energomarkējuma satvaru un likumus, kuri tiek īstenoti valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijās.

## ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personeal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutada (sealhulgas poleavaid LED diodeid).
- Pinge all olevat välisjuhtu või toiteploki ühendada. Kõigepealt tuleb vastust toiteploki ühendada ja alles seejärel võrgutoiteühenda.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitussüsteeme. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töotemperatuure. Kui teisiit antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutusese mõeldud seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudavate kahtluste korral võta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhtudega mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonist tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ühepingetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannna vastutust seadme ebaõigest (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme töid. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kollumine, värvimuutus, matustumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a energietilist etiketihähistuse raamid määratleja ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva määruse 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ja vastavusdeklaratsioonides.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.

- А установка deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes eletrônicas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis na sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no sítio web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпеки функціонування устаткування необхідно паступати з адгведанцяз з інструкції на експлуатації.

- Необходно заусідси адключіть ад электрареткі перад пачаткам установакі, кансерваціі або рамону абсталяваня.
- Установаку можа здыіснаці выключна персонал з адгведанымі паўнамацтвамі.
- Установаку трыба здыіснаці згодна з дзечымі правіламі.
- Не дэкранца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодюдныя лямпамак).
- Забараняцца злучаць арматуру з сілкавальным, а тымкі пасля з'яга - сілкавальнік з электрареткаі.
- Забараняцца ўстаўляць абсталяванна на нестабільнай аснове альбо такой, якаю можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрубуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусідси выкарыстоўваць падыходячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заусідси грунтоўна дэкрэціць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя /чыстка абсталяваня для ўнутранага ўжываня неабходна рабіць з дапамогай сухой ачышч, бэ абразіўных матэрыялаў альбо растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магнусць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатаціі абсталяваня, трыба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкціі па эксплуатаціі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі ў не адгведанцяз з інструкціямі, ў выніку рамону або зменаў, здзейсненых непаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаняў, а таксама ў выніку перанарупў ў электрареткі. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчць дадзенай інструкціі) выкарыстаня прыладаў. Якая-небудзь змена канструкціі або тэхнічнай спецыфікаціі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажученне, знякваліраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзіі ў гарантыя.

Продукт адгведает парабаваням, якія вынікаюць з заканадаўства Еўрапейскага Саюза, у тым ліку ў асаблівасці з Паставою Еўрапейскага парламента і савета [EC] 2017/1369 ад 4 ліпеня 2017 г., якай устанавляе рамкі этыкетаваня энергаэфэктывнасці і правілы іх уявеня ў мясцовае заканадаўства. Падрабязная інфармацыя знаходзіцца на Інтэрнэт-сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў дэклараціях адгведанцяз.

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатації устаткування, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вымыкайце свільненя перад пачатком установакі, абслугоўваня або рамону прыстрою.
- Установаку можа выконуватися тількі персоналом з відпавідною кваліфікаціою.
- Установаку павіна прыводзіцца відпавідно до дліччых правіл.
- Не торкайцеся дэталей длі напругою (в том числі святлодюдніх, що світаються).
- Світільнік не можна підключати до джерела жывеня длі напругою. Спачатку

- підключіть світільнік до джерела жывеня, а потім джерело жывеня до мережі.
  - Унікайце установаку на нестабільнай або хільняй до вібраціі підставы
  - На різних матэрыялах (падставы) потрібні різні тыпы кріпільных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвінты та дубельцы, які падыходаць для данога тыпу підставы.
  - Завжды міцно затягуйце гвінты, які кріпляць прыстрій до паверхні.
  - Не перавышайце допустимы рбачы тэмпературы. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначены для рбачы в нармальных умовах (тэмпература наваколішняго сярэдошца +25 °C).
  - Обслугоўваня / ошчідненя прыстроів для ўнутрышняго застосуваня повинно выконуватися сухою ткаяною бэ выкарыстаня абразывів або розчінчывів.
  - Унікайце кантакту рідныі з электрычнымі дэталямі.
  - Вказана потужність і світільной потым можуть змінюватися на +/- 5%.
  - Якщо у вас вынікли сумнівы щодо установакі або выкарыстаня прыстрою, зверніться до выробніка або в точку продажу.
  - Поточні версіі інструкціі з выкарыстаня электротэхнічных выробів доступні на веб-сайті дыстрыбутора за адрэсою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Гарантыя не поширюється на дэфекты, що выніклі в рэзултаты установакі прыстрою не відпавідно до інструкціі, ремонту або модыфікаціі неуповнаважанымі асобамі. Гарантыя не поширюється на дэфекты, выкліканы механічнымі пашкоджаням і внаслідок стрыбків напруга в мережі жывеня. Выробнік не несе відпавіднасці за пашкоджаня і збиток, що є рэзултатом канструкціі (у невідпавіднасці з інструкціою) выкарыстаня прыстроів. Будь-яка змена канструкціі або тэхнічных характэрыстк выключнае відпавіднасці выробніка. Гарантыя поширюється на рбачы прыстрою. Змены параметрів в рэзултаты хімічных або фізічных працэсів (старіння, пожувтіння, знебарвленя, потускніння і т. д.) не підлягають гарантыім претэнзіям.

Продукт відгведает вимогам законодавства Еуропейського Союзу, зокрема, Регламенту Еуропейського парламенту та Ради (ЄС) 2017/1369 від 4 липня 2017 року, що встановлює основи для енергетичного маркування та положенням, інтегруючим їх в національне законодавство. Більш дэталыну інфармаціо можна знайти на сайті [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і в дэклараціях про відпавідність.

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дубели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддържане/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, бэ използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехническите уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала във основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент (ЕС) 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетирание и регламентите за тяжното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в дэклараціите за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebeje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiiti na napajalno omrežje.

- Не намешати направу на нестабилни али дрсећи подлоги.
- Различни материјали (подлоге) захтевају различите притрживе. Ведно употребите вијакe и затице, ки со примрени за изабрано врсто подлоге.
- Ведно је треба моћно притви вијакe, ки направо притрјује ко подлоги.
- Не пресегајте допустних деловних температур. Че ни наведено другође, је направо прилагођена за деловање у навадних размерех (температура окоља 25 °C).
- За здрављење/чишћење направу за нотрањо употребу је треба употребити сухо крпо, без абразивних материјалов и топл. Избегайте се стикку текобај зe електричним елементи.
- Наведена моћ и светлоти цурек се lahko разликуюта за +/-5%.
- Об впрашаних гледи наместите али употребе направе се је треба обрнити на произвојалца али продајно точко.
- Вељавне разлике наводил за употребу електротехничних изделков со на војно на spletni strani distributorja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не веља за напакe, ки со последика монтаже направ, оправљене нескладно з наводил, али поправил али спремем, изведених с страни непобаћене осеба. Гаранција не zajema напак, ки со последика меканских пошкодб али пренапетости, извирajoчи из напалнега омережа. Произвојалец не одговорај за пошкодбе и шкoди, ки со последика неустрзене употребе направ нескладне с теми наводил. Какршна коли спремемба конструкције али техничних спецификаци изкључује одговорност произвојалца. Гаранција се наана на деловање направ. Спремембе параметров, ки со последика кемећних али физикалних процесов (старене, порумелост, разбарвање, потемнитве ип.д.) не дajeјо правиц гаранских захтевок.

Изделек изпoљнује заhteve законодаје Европске уније, злaсти Уредбе Европскога парламента и Савета (UE) 2017/1369 з дне 4, јулија 2017 г о врзоставити оквира за озаначавање з енергиски налeпками и предписов, ки з тоуду пренабјао з национални правн ред. Већ податков је на војно на spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и з изјавох о складности.

## BS

За правлно коришћење и сигурно деловање инсталације поступајте у складу з упутама зa употребу.

- Увек изкључите напajање прије него што почнете с радovima на инсталацији, одржавању или поправку уређаја.
- Радове на инсталацији може обављати изкључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Неможте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Неможте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај з мрежу.
- Неможте инсталирати уредај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за привршћивање. Увек користите тiple и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вијке за привршћивање уређаја за површину.
- Неможте прекорати дозволжене температуре рада. Ако није другође одредено, уредај је прилагођен раду у нормалним увјетима (температура окружења +25°C).
- Уредај за унутрашње коришћење чистите/одржавајте сухом крпцом, без икаквих абразивних средстава или раставарача. Избегавате контакт текућине с електричним деловима.
- Наведена снага и светлоти млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоумце везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрaтите се произвојачу али продајном мјесту.
- Актуелне верзије упута зa употребу електротехничких произвођа со доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед меканичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност з оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старене, промјена боје у жућу, нестанак боје, матирање и сл.) не подлеже гаранцији.

Производ испуњава заhteve одредене у законoдавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европскога парламента и Вијећа (UE) 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за озаначавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете наћи на веб-страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и изјави о ускладности.

## SRP

За правлно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу з упутствима зa употребу.

- Увек изкључите напajање прије него што почнете с радovima на инсталацији, одржавању или поправку уређаја.
- Радове на инсталацији може обављати изкључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Неможте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Неможте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај з мрежу.
- Неможте инсталирати уредај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за привршћивање. Увек користите тiple и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вијке за привршћивање уређаја за површину.
- Неможте прекорати дозволжене температуре рада. Ако није другође одредено, уредај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или раставарача. Избегавате контакт текобај зe електричним деловима.
- Наведена снага и светлоти млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоумце везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрaтите се произвојачу али продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава зa употребу електротехничких произвођа со доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед меканичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност з оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старене, промјена боје у жућу, нестанак боје, матирање и сл.) не подлеже гаранцији.

Производ испуњава заhteve одредене у законoдавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европскога парламента и Савета (UE) 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за озаначавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете наћи на веб-страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и изјави о ускладности.

## SR

За правлно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу з упутствима зa употребу.

- Увек изкључите напajање прије него што почнете с радovima на инсталацији, одржавању или поправку уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља изкључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Неможте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Неможте прикључивати lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај з мрежу.
- Неможте инсталирати уредај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за привршћивање. Увек користите тiple и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вијке за привршћивање уређаја за површину.
- Неможте прекорати дозволжене температуре рада. Ако није другође одредено, уредај може да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводе потпуно суве крпце, без икаквих абразивних средстава или раставарача. Избегавате контакт текобај зe електричним деловима.
- Наведена снага и светлоти млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неудоумце везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрaтите се произвојачу али продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава зa употребу електротехничких произвођа со доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед меканичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност з оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старене, промјена боје у жућу, нестанак боје, матирање и сл.) не подлеже гаранцији.

Производ испуњава заhteve одредене у законoдавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европскога парламента и Савета (UE) 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за озаначавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете да надете на веб-страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и изјави о ускладности.

## MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабoтење на инсталацијама, следете го упутство зa рабoта.

- Секогаш искључите го напoуњавањe пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталација може да ја првaт само соодветно квалификувани лица.
- Инсталација треба да биде извршена во согласност со важеќите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлеќите LED диоди).
- Светлеќото тело не смее да биде поврзано со напoуњавање под напон. Првин, поврзете го светлеќото тело со напoуњавањeа потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различитите материјали (сустрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена рабoта температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да рабoти во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течнoста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозвратнички флукс можа да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употреба на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Текoвините верзии на упутството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упутстава, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради меканички оштетувања, како и од причини поврзани со напoуњаваќа мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несодветно користење на уредот (неислагосно со упутството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (стареење, похолтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулативите на Европскиот Парламент и Советот (EU) 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обележување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и во декларацијата за сообразност.

## MO

Њн scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturii) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.